w. latinoheritage.us/grants

e. info@latinoheritage.us

GLOSARIO DEL PROGRAMA DE SUBVENCIONES
NUESTRA HERENCIA

Organización sin fines de lucro 501(c)(3)
Entidad exenta de impuestos reconocida por el IRS que opera con fines caritativos, educativos o similares.

Reutilización adaptativa
Encontrar un nuevo uso para un edificio antiguo sin alterar su carácter histórico.

Narrativa presupuestaria
Explicación escrita que acompaña al presupuesto de su proyecto y describe cómo cada gasto contribuye al cumplimiento de los objetivos del proyecto.

Documentación
La investigación y presentación de información relacionada con un sitio que se desea preservar, lo cual ayuda a fundamentar su importancia. Los métodos tradicionales de documentación pueden incluir la recopilación de investigación de archivos, registros de construcción y materiales de fuentes primarias. Las iniciativas de documentación lideradas por la comunidad suelen ser impulsadas por familias, educadores y organizaciones de base para preservar la herencia cultural en lugares que carecen de reconocimiento formal. Los métodos comunitarios suelen llevarse a cabo fuera de los sistemas formales e incluyen la documentación de historias orales, la narración de relatos y las tradiciones culturales.

Registro de gastos
Un registro de cómo se gastan los fondos de la subvención, incluyendo fechas, montos y beneficiarios. Se requiere al final del período de la subvención.

Patrocinador fiscal
Una organización sin fines de lucro que se compromete a recibir y administrar fondos de subvenciones en nombre de un grupo que no cuenta con estatus de organización sin fines de lucro. El patrocinador se encarga de las responsabilidades legales y financieras, mientras que la organización del proyecto dirige el trabajo.

Período de la subvención
El plazo durante el cual deben utilizarse los fondos de la subvención.

Redactor de solicitudes de subsidio

Persona que prepara y presenta solicitudes de subvenciones. Puede ser un miembro del personal o un consultor contratado.

Carácter histórico

Los materiales, elementos y detalles originales de un sitio histórico (como la decoración, los acabados y las ventanas) que hacen que una propiedad sea única desde el punto de vista histórico.

Tejido histórico

Se refiere al exterior de los edificios y sitios históricos que, en su conjunto, con sus materiales originales (como la piedra, el ladrillo y el adobe), conforman un entorno construido y un paisaje urbano.

Lugar histórico

Edificios, lugares emblemáticos, barrios, paisajes y espacios culturales que cuentan nuestra historia colectiva. Por lo general, tienen más de 50 años y se consideran significativos porque están relacionados con personas, acontecimientos, culturas o historias comunitarias importantes.

Conservación histórica

Disciplina diversa comprometida con reconocer y salvaguardar la cultura y la historia. A lo largo del tiempo, las comunidades latinx han preservado sus territorios, relatos familiares, tradiciones culturales, herencia y sitios sagrados, contribuyendo a nuestro legado colectivo. La conservación histórica tradicional implica proteger edificios históricos, arqueología, tierras públicas, el medio ambiente, artefactos y tradiciones culturales significativas en nuestra historia compartida. Para las comunidades latinx, en esencia, la conservación histórica honra y sostiene los elementos que conforman nuestra herencia cultural y la Latinidad.

Estudio histórico

Método de investigación utilizado para identificar, evaluar y documentar sitios, edificios o barrios históricos. Se utiliza con frecuencia para respaldar la planificación de la preservación o las propuestas de inclusión en registros históricos.

Contexto histórico

Información contextual que explica la importancia de un lugar, un acontecimiento o una tradición en relación con la historia latinx.

Patrimonio inmaterial

Los elementos no materiales de la cultura que dan forma a la identidad y el legado de una comunidad. Esto incluye las historias orales, la narración de cuentos, la música, la danza, las tradiciones culinarias,

las celebraciones, los idiomas y otras expresiones culturales que se transmiten de generación en generación.

Integridad

En qué medida se conservan intactos los materiales originales, el diseño y las características de un inmueble, lo que demuestra su importancia histórica.

Interpretación

La forma en que transmitimos historias e ideas sobre la herencia, así como sobre la importancia y el significado de los sitios históricos, a diferentes públicos. Esto puede hacerse a través de exposiciones, señalización, narración de historias o programas educativos.

Organizaciones lideradas por y/o al servicio de comunidades latinx

Organizaciones cuya dirección o programas están centrados en comunidades latinx. Esto incluye grupos con juntas directivas/personal latinx o aquellos que sirven predominantemente a poblaciones latinx.

Carta de apoyo

Declaración breve de un socio o miembro de la comunidad que demuestra su respaldo al proyecto. Ayuda a evidenciar credibilidad, colaboración e impacto comunitario.

Registro Nacional de Lugares Históricos

Una lista de lugares reconocidos por su valor histórico, cultural o arquitectónico que cumplen con los requisitos para ser preservados.

Período de importancia

El momento específico en la historia de un inmueble que se considera más importante y que, con frecuencia, se utiliza como guía para los trabajos de restauración.

Basado en el lugar

Se centra en la historia de un lugar físico específico, como un edificio, un lugar emblemático, un barrio, una comunidad o una ciudad, que tenga importancia para la herencia y la historia latinx.

Presupuesto del proyecto

Un plan que detalle cómo se utilizarán los fondos de la subvención que solicitas en tu proyecto propuesto. Deberás presentar el presupuesto del proyecto como parte de tu solicitud utilizando esta plantilla.

Organización del proyecto

Grupo que propone y lleva a cabo el proyecto. Si no es una organización registrada sin fines de lucro, debe asociarse con una organización con responsabilidad fiscal para presentar la solicitud.

Dirigido al público

Describe proyectos o actividades destinados a fomentar la participación del público o a su beneficio, como exposiciones, talleres o eventos comunitarios.

Rehabilitación

Realizar modificaciones en un inmueble histórico para que pueda destinarse a un nuevo uso, conservando al mismo tiempo las partes del edificio que son importantes para su historia.

Solicitud de propuesta

Documento que invita a contratistas o consultores a presentar propuestas para servicios relacionados con su proyecto. Se utiliza con frecuencia para recabar ofertas antes de seleccionar a un proveedor.

Restauración

Devolver a un inmueble el aspecto que tenía en un momento específico del pasado, eliminando los cambios posteriores y reconstruyendo las partes que faltaban de ese período.

Estándares del Secretario del Interior

Normas federales para conservar propiedades históricas de manera que se mantenga su integridad histórica.

Importancia

La importancia de un bien inmobiliario basada en su historia, cultura o diseño, lo que lo hace lo suficientemente valioso como para preservarlo.

Identificación del sitio

El proceso de localizar e identificar lugares relacionados con la herencia latinx, a menudo mediante investigaciones, aportaciones de la comunidad o encuestas.

Submittable

Plataforma en línea utilizada para enviar solicitudes de subvención.

Materiales de apoyo

Documentos adicionales que ayudan a demostrar la viabilidad e impacto de un proyecto, como fotografías, propuestas de consultores o planes estratégicos.